

Datta, Asit

Gandhi, Mohandas Karamchand: Ausgewählte Werke, 5 Bände, Hg. v. Shriman Narayan, bearbeitet von Wolfgang Sternstein, Nachwort von Gita Dharampal-Frick, Wallstein Verlag. Göttingen. 2011. 2098 S. [Rezension]

ZEP : Zeitschrift für internationale Bildungsforschung und Entwicklungspädagogik 36 (2013) 4, S. 42-42



Quellenangabe/ Reference:

Datta, Asit: Gandhi, Mohandas Karamchand: Ausgewählte Werke, 5 Bände, Hg. v. Shriman Narayan, bearbeitet von Wolfgang Sternstein, Nachwort von Gita Dharampal-Frick, Wallstein Verlag. Göttingen. 2011. 2098 S. [Rezension] - In: ZEP : Zeitschrift für internationale Bildungsforschung und Entwicklungspädagogik 36 (2013) 4, S. 42-42 - URN: urn:nbn:de:0111-pedocs-106942 - DOI: 10.25656/01:10694

<https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:0111-pedocs-106942>

<https://doi.org/10.25656/01:10694>

in Kooperation mit / in cooperation with:

ZEP Zeitschrift für internationale Bildungsforschung
und Entwicklungspädagogik

"Gesellschaft für interkulturelle Bildungsforschung und Entwicklungspädagogik e.V."

<http://www.uni-bamberg.de/allgpaed/zep-zeitschrift-fuer-internationale-bildungsforschung-und-entwicklungspaedagogik/profil>

Nutzungsbedingungen

Gewährt wird ein nicht exklusives, nicht übertragbares, persönliches und beschränktes Recht auf Nutzung dieses Dokuments. Dieses Dokument ist ausschließlich für den persönlichen, nicht-kommerziellen Gebrauch bestimmt. Die Nutzung stellt keine Übertragung des Eigentumsrechts an diesem Dokument dar und gilt vorbehaltlich der folgenden Einschränkungen: Auf sämtlichen Kopien dieses Dokuments müssen alle Urheberrechtshinweise und sonstigen Hinweise auf gesetzlichen Schutz beibehalten werden. Sie dürfen dieses Dokument nicht in irgendeiner Weise abändern, noch dürfen Sie dieses Dokument für öffentliche oder kommerzielle Zwecke vervielfältigen, öffentlich ausstellen, aufführen, vertreiben oder anderweitig nutzen. Mit der Verwendung dieses Dokuments erkennen Sie die Nutzungsbedingungen an.

Terms of use

We grant a non-exclusive, non-transferable, individual and limited right to using this document. This document is solely intended for your personal, non-commercial use. Use of this document does not include any transfer of property rights and it is conditional to the following limitations: All of the copies of this documents must retain all copyright information and other information regarding legal protection. You are not allowed to alter this document in any way, to copy it for public or commercial purposes, to exhibit the document in public, to perform, distribute or otherwise use the document in public.

By using this particular document, you accept the above-stated conditions of use.

Kontakt / Contact:

peDOCS
DIPF | Leibniz-Institut für Bildungsforschung und Bildungsinformation
Informationszentrum (IZ) Bildung
E-Mail: pedocs@dipf.de
Internet: www.pedocs.de

Mitglied der


Leibniz-Gemeinschaft

ZEP

Zeitschrift für internationale Bildungsforschung
und Entwicklungspädagogik

Mit: Mitteilungen der DGfE-Kommission
Vergleichende und Internationale
Erziehungswissenschaft

4'13

- Themen
- 4 **Martin Spetsmann-Kunkel**
Migration in der Weltgesellschaft – einleitende Bemerkungen
- 8 **Georg Hansen**
Migration und Schulpolitik in Preußen-Deutschland –
ein Überblick
- 12 **Norbert Frieters-Reermann**
Migration und Flucht als Themenkomplexe
Globalen Lernens – ausgewählte Denkanstöße
- 16 **Gregor Lang-Wojtasik**
Schule als Adresse von Migration und Inklusion
- 23 **Samira Kheirallah/Gudrun Kramer**
Konflikttransformative Identitätsarbeit
mit palästinensischen Flüchtlingen in Jordanien
- 27 **Judith Grave/Anke Reermann**
Der missio-Truck „Menschen auf der Flucht“
- 32 **Sophia Wirsching**
Das Menschenrecht auf Bildung für Flüchtlinge und der Zugang
zu Bildung tamilischer Flüchtlinge aus Sri Lanka in Südindien
- VIE 37 Neues aus der Kommission
38 Rezensionen
43 Informationen

WAXMANN

Migration in allen ihren freiwilligen und unfreiwilligen Formen führt zum Kontakt und zur Begegnung von Menschen, die sich in der Regel zuvor nicht begegnet sind. Wie nehmen sich die Menschen in diesem Kontext wahr? Was sind sie füreinander? Fern? Fremd? Verschieden? Anders? Unbekannt? Bereits der Versuch die zwischenmenschliche Begegnung im Kontext von Migration zu benennen, impliziert Probleme, was sich in verschiedenen gegenwärtigen differenz- und diversitätstheoretischen Diskursen widerspiegelt. Zuschreibungen und Kategorien wie anders, fern, fremd, unbekannt und verschieden, die im Kontext von Migrationsprozessen und Migrationsgesellschaften eine große Bedeutung erfahren, beinhalten ein enormes Konfliktpotential. Dieses Konfliktpotential begleitet Migrantinnen und Migranten und ebenso prägt es die Wahrnehmung und Alltagspraxis in ihren Herkunfts-, Transit- und Zielgesellschaften weltweit. Denn sehr schnell werden diese Zuschreibungen und Kategorien instrumentalisiert, um den anderen Umgang mit Migrierenden bzw. den Umgang mit den Anderen zu begründen und festzuschreiben, um dadurch auch Inklusions-, Integrations- und Bildungsprozesse entsprechend zu gestalten. Ist eine differenzhervorhebende migrationshintergrund-fokussierende Perspektive nun wichtig, um Bildungsbedarfe von Migrantinnen und Migranten in der Migrationsgesellschaft präziser zu fassen und somit Bildungsprozesse zielgruppengerechter und bedarfsorientierter aus-

richten zu können? Oder dient eine solche Perspektive letztlich nur der Zementierung des Konstrukts einer homogenen Normalgesellschaft der Einheimischen, die dann darüber befinden kann, wie mit den Migrierenden umzugehen ist, wie diese integriert werden können und sollen und welche Rolle dem Bildungs- und Erziehungssystem zugeschrieben wird? Darüber hinaus stellt sich für viele Migrierende und die Gesellschaften, in denen sie leben, die Frage, wann sie aufhören Migranten und Migrantinnen oder Menschen mit Migrationshintergrund zu sein. Wie lange müssen Menschen in einem neuen Land leben, in der wievielten Generation müssen sie ansässig sein, um das Stigma der Migration zu verlieren und wann werden sie zu normalen Mitbürgerinnen und Mitbürgern. In der vorliegenden Ausgabe der ZEP wollen wir diesen und anderen Fragen aus erziehungswissenschaftlicher, pädagogischer und bildungspraktischer Perspektive nachgehen. Dabei haben wir versucht, eine interessante Mischung aus verschiedenen Perspektiven zu finden. Einige Beiträge, werden das Thema Migration aus allgemeiner bildungsbezogener Sicht behandeln, andere richten ihren Fokus auf das Globale Lernen. Es gibt Zugänge sowohl aus der Theorie als auch aus der Praxis. Sie finden Beiträge, die sich allgemein mit Migration befassen und welche, die einen besonderen Fokus auf Fluchtmigration legen. Einige Artikel richten den Blick auf den deutschsprachigen Raum, andere betrachten die Thematik in internationaler Perspektive.

Einführend beschreibt *Martin Spetsmann-Kunkel* das globale Phänomen Migration und skizziert Grundzüge und Herausforderungen einer Weltmigrationsgesellschaft. Im zweiten Beitrag erfolgt von *Georg Hansen* ein bildungshistorischer Rückblick auf das Thema Migration in der deutschen Schulpolitik. Daran anschließend beschäftigt sich *Norbert Frieters-Reermann* mit der Frage, welche Herausforderungen der Themenkomplex Migration und Flucht für das Globale Lernen beinhaltet. *Gregor Lang-Wojtasik* analysiert im vierten Artikel die Schule als Ort von Migration und Inklusion und welche Problemstellungen damit verbunden sind. Über psycho-soziale, konflikttransformative und identitätsbezogene Bildungsarbeit mit palästinensischen Flüchtlingen in Jordanien schreiben *Gudrun Kramer* und *Samina Kheirallah* im fünften Beitrag. Wie das Thema Flucht auf innovative Weise in der entwicklungspolitischen Bildung bearbeitet werden kann, zeigt der Praxisbeitrag von *Judith Grave* und *Anke Reermann* zum Missio-Fluchtruck. Und abschließend analysiert *Sophia Wirsching* die Umsetzung des Menschenrechts auf Bildung am Beispiel tamilischer Flüchtlinge aus Sri Lanka in Südin Indien.

Wir wünschen allen Leserinnen und Lesern eine anregende Lektüre

*Norbert Frieters-Reermann und
Martin Spetsmann-Kunkel
Aachen November 2013*

Errata

Wir weisen darauf hin, dass sich in der ZEP 3/2013 im Editorial ein Satzfehler eingeschlichen hat. Es fehlt folgender Satz: Ein besonderer Dank in der nachhaltigen Bearbeitung der Texte geht an Nina Bergmann (Weingarten). Wir bitten diesen Fehler zu entschuldigen.

Die Redaktion

Impressum

ZEP – Zeitschrift für internationale Bildungsforschung und Entwicklungspädagogik
ISSN 1434-4688

Herausgeber:

Gesellschaft für interkulturelle Bildungsforschung und Entwicklungspädagogik e.V. und KommEnt

Schriftleitung: Annette Scheunpflug/
Claudia Bergmüller

Redaktionsanschrift:

ZEP-Redaktion, Lehrstuhl Allgemeine Pädagogik, Markusplatz 3, 96047 Bamberg

Verlag:

Waxmann Verlag GmbH, Steinfurter Straße 555, 48159 Münster, Tel.: 0251/26 50 40
E-Mail: info@waxmann.com

Redaktion:

Barbara Asbrand, Claudia Bergmüller, Hans Bühler, Asit Datta, Julia Franz, Norbert Frieters-Reermann, Heidi Grobbauer (Österreich), Helmuth Hartmeyer (Österreich), Susanne Höck, Karola Hoffmann, Ulrich Klemm, Gregor Lang-Wojtasik, Volker Lenhart, Claudia Lohrenscheid, Bernd Overwien, Marco Rieckmann, Annette Scheunpflug, Birgit Schößwender, Klaus Seitz, Rudolf Tippelt, Susanne Timm

Technische Redaktion:

Sabine Lang (verantwortlich) 0951/863-1832, Sarah Lange (Rezensionen), Markus Ziebarth (Infos)

Anzeigenverwaltung: Waxmann Verlag GmbH, Martina Kaluza: kaluza@waxmann.com

Abbildungen: (Falls nicht bezeichnet) Privatfotos oder Illustrationen der Autoren

Titelbild: Kreidetafel © Ichbins11, www.fotolia.com bearbeitet durch C. Averbek

Erscheinungsweise und Bezugsbedingungen: erscheint vierteljährlich; Jahresabonnement EUR 20,-, Einzelheft EUR 6,50; alle Preise verstehen sich zuzüglich Versandkosten; zu beziehen durch alle Buchhandlungen oder direkt vom Verlag. Abbestellungen spätestens acht Wochen vor Ablauf des Jahres. Das Heft ist auf umweltfreundlichem chlorfreien Papier gedruckt. Diese Publikation ist gefördert von Brot für die Welt – Evangelischen Entwicklungsdienst, Referat für Inlandsförderung, Berlin.

die bayrischen und baden-württembergischen Lehrpläne, denen Simojoki zu seinem Thema wenig Innovation bescheinigt. Angesichts der Tatsache, dass dem Verfasser die religiöse Dimension der Globalisierung wichtig ist und er die durch die Globalisierung aufgeworfenen „telischen Fragen“ mehrfach als den entscheidenden Ansatz unterstreicht, bleibt leider die Frage offen, welches denn substantiell die „telischen“ Fragen und Antworten sind. Die Offerten von Klaus Seitz zu ethischen Orientierungen oder der Entwurf von Hans Küng zu gemeinsamen Aussagen in den Weltreligionen werden eher am Rande gestreift, die intensiven ökumenischen Diskussionen und Konzepte um die weltweiten Herausforderungen zu Frieden, Gerechtigkeit und Bewahrung der Schöpfung gar nicht aufgegriffen.

Diese Rückfragen sind weniger Kritik an Simojoki, sondern eher ein Kompliment dafür, dass seine Ausarbeitung gute Anknüpfungspunkte für die weitere Verfolgung bzw. konzeptionelle Anknüpfung bietet. Deshalb ist dem Band eine intensive Rezeption in der Fachdiskussion zu wünschen, einer breiteren Leserschaft, vor allem unter den Religionslehrer/innen, die Zusammenfassung wichtiger Einsichten in kürzeren Aufsätzen.

Martin Affolderbach

Gandhi, Mohandas Karamchand: Ausgewählte Werke, 5 Bände, Hg. v. Shriman Narayan, bearbeitet von Wolfgang Sternstein, Nachwort von Gita Dharampal-Frick, Wallstein Verlag, Göttingen. 2011. 2098 S., 59,90€.

Mohandas Karamchand Gandhi (1869–1948), den der Dichter Rabindranath Tagore Mahatma (große Seele) genannt hat, wird häufig vereinfacht und etwas irreführend als Befreier Indiens bezeichnet. Es gab eine Vielzahl von Kämpfern unterschiedlicher Stoßrichtung, ihn deshalb als alleinigen Befreier Indiens zu bezeichnen wäre eine ahistorische und apolitische Sichtweise. Gleichwohl war er eine zentrale Figur im Befreiungskampf Indiens. Eine noch viel bedeutendere Rolle spielt er seither weltweit mit seiner Methode des gewaltfreien Widerstands. Sowohl Martin Luther King jr. als auch Nelson Mandela haben ihn als Vorbild bezeichnet. Er hat Generationen von Friedensbewegungen auch im Westen inspiriert.

Im 20. Jahrhundert gab es nur wenige Vorbilder, meint Howard Gardner. Vorbilder sind Menschen, „die durch ihr Wort und/oder persönliches Beispiel, auf das Verhalten, Denken, Fühlen“ Einfluss auf ihre Mitmenschen nehmen. (Gardner 1995, S. 26). In seiner Liste von zehn Personen, die er als Vorbilder des 20. Jahrhunderts nennt, erkennt er nur zwei mit grenzüberschreitendem Einfluss an: Jean Monnet und eben Gandhi (ebd. S. 491ff.). So gesehen schließt diese Sammlung eine Lücke für die Leser im deutschsprachigen Raum.

Wer einmal die 100-bändige englische Ausgabe von Gandhis Schriften in Regalen gesehen hat, kann ahnen, wie schwer es ist, eine Auswahl in fünf Bänden zu treffen. Die deutsche Ausgabe basiert zwar auf Narayans englischer Ausgabe, ist aber von dem Stuttgarter Friedensforscher Sternstein vorzüglich bearbeitet und gemeinsam mit der Bremer Religionswissenschaftlerin Brigitte Luchesi übersetzt.

Fast alle wesentlichen Grundgedanken und philosophisch-politische Theorien sind in diesen fünf Bänden enthalten. Gandhi war ja kein akademischer Theoretiker, aber theoretische Begriffe, die er für seine Ziele und Methoden eingesetzt und die er in seinen Schriften erläutert hat, sind hier nachzulesen. Der Begriff Ahimsa, häufig mit gewaltlosem Widerstand gleichgesetzt, bedeutet wörtlich „ohne Neid, ohne Hass“. Satyagraha bedeutet „das Streben nach der Wahrheit“ und Sarvodaya heißt „im Dienste aller“.

Seine Autobiographie, die er fast ein Vierteljahrhundert vor seinem gewaltsamen Tod verfasst hat, trägt den Untertitel Die Geschichte meiner Experimente mit der Wahrheit (Band 1). Satyagraha, die Methode des gewaltlosen Widerstands, die er in Südafrika entwickelt und eingesetzt hat, ist der Gegenstand von Band 2. Grundlegende Schriften über Moral, über Wahrheit, über Swaraj (Selbstregierung), über Ahimsa und Liebe, über Gita (für Gandhi die Bibel des Hinduismus), über Bildung, Hygiene, Gesundheit, Naturheilkunde u.a. sind im Band 3 enthalten. Der 4. gibt einige berühmte Reden Gandhis wieder. Außerdem sind in diesem Band seine Schriften über Religionen wie Christentum, Islam, Hinduismus und Buddhismus, über religiöse Toleranz, über gewaltfreie Aktionsmethoden, die Durchführung der Kampagne, über politische Ideologien, über Wirtschaft und Gesellschaft zu finden.

Der 5. Band enthält ausgewählte Korrespondenzen Gandhis mit seinen Zeitgenossen wie Leo Tolstoi, Sarojini Naidu, Romain Rolland, Rabindranath Tagore, Hermann Kallenbach, Jawaharlal Nehru, Mohammed Ali Jinnah, Chiang Kai-Shek u.a.

Alles in allem haben die Herausgeber eine gute Auswahl aus seinen umfangreichen Schriften getroffen. Nur seine Schriften über Bildung kommen ein wenig zu kurz. Gandhi war überzeugt, dass eine Grundbildung für alle eine unabdingbare Voraussetzung für Swaraj (Selbstregierung) ist. Nach seiner Vorstellung ist diese Grundbildung etwas vollkommen anders als die koloniale Bildung. Er hatte dafür nicht nur ein Konzept entwickelt, in seinen Ashrams damit experimentiert und praktiziert, sondern den Begriff *nai talim* geprägt.

Das Nachwort der Heidelberger Kollegin Gita Dharampal-Frick hilft nicht nur die Schriften Gandhis zu verstehen, sondern diese auch historisch und politisch einzuordnen.

Literatur:

Gardner, H. (1995): Die Zukunft der Vorbilder. Stuttgart.

Asit Datta